

# CHƯƠNG TRÌNH KHÓA BÁNH XE

“Boot”, một dụng cụ khóa bánh xe, có tác dụng làm xe cộ không di chuyển được cho những người lái xe ở Seattle có bốn giấy phạt đậu xe hoặc nhiều hơn đã quá hạn và chưa thanh toán. Trong trường hợp này, xe của quý vị có thể bị gắn khóa bánh xe cho dù xe đậu hợp lệ hay bất hợp lệ. Hãy tránh tình trạng bối rối khi trở lại và thấy xe quý vị bị gắn khóa bánh xe. Điều này thật chẳng hay tí nào.

Các nhân viên kiểm soát đậu xe sẽ đi tuần các đường phố Seattle có trang bị kỹ thuật nhận biết bảng số xe. Nếu quý vị vi phạm Boot Program (Chương Trình Khóa Bánh Xe), nhân viên kiểm soát đậu xe sẽ khóa bánh xe của quý vị ngay lập tức và để lại giấy thông báo trên kính chắn gió của quý vị.

## Tháo Khóa Bánh Xe!

Để tháo khóa bánh xe, quý vị phải trả tất cả các giấy phạt đã quá hạn, lệ phí thu nợ, mọi khoản tiền lời còn thiếu và sau cùng là lệ phí khóa bánh xe \$145. Quý vị có ba lựa chọn để thanh toán:

1. Trả qua điện thoại tại xe của quý vị, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần
2. Đích thân trả bằng tiền mặt, ngân lệnh (money order) hoặc chi phiếu của ngân hàng. Để biết các địa điểm, hãy gọi số (206) 684-5600
3. Sắp xếp kế hoạch trả nợ với khoản tiền trả trước tối thiểu là \$200 hoặc 10 phần trăm số tiền nợ, chọn khoản tiền nào cao hơn trong hai khoản này. Xin gọi số 1-800-456-8838 hoặc ghé đến quầy thu tiền tại Municipal Court of Seattle (Tòa Án Thành Phố Seattle – 600 Fifth Avenue)

Quý vị sẽ có 48 giờ để thanh toán (trừ cuối tuần) nếu không xe của quý vị có thể bị kéo và giam xe. Sau 15 ngày, xe của bạn có thể bị bán đấu giá.

## Đã tháo khóa bánh xe rồi. Giờ phải làm gì đây?

Quý vị có trách nhiệm phải trả lại khóa bánh xe trong tình trạng tốt tại một trong những địa điểm sau đây:

- ABC Towing, 710 South Dakota St.
- Lincoln Towing, 3919 Pasadena Place N.E.
- Lincoln Towing, 12220 Aurora Ave. N.
- Southeast Neighborhood Service Center, 3815 S. Othello St., Suite 105
- University Neighborhood Service Center, 4534 University Way N.E.

Nếu khóa không được trả lại trong vòng hai ngày sau khi tháo ra, tiền phạt sẽ là \$25 một ngày. Nếu quý vị làm hư hoặc đánh mất khóa bánh xe, quý vị phải trả \$500 để thay cái khác. Hãy gọi số điện thoại được ghi trên khóa bánh xe nếu quý vị nghĩ rằng quý vị sẽ trễ nãi và cần thêm thời gian.



## Nghe sao rắc rối quá.

Đúng vậy. Tốt hơn hết là quý vị không bị giấy phạt nào cả, nhưng có ai hoàn hảo đâu. Trả tiền phạt sớm thay vì muộn là khôn hơn vì quý vị tiết kiệm được thời gian và tiền bạc. Tại sao phải gánh chịu tất cả những lệ phí khác khi quý vị có thể dùng các khoản tiền đó cho những việc quan trọng hơn? Hãy tìm hiểu xem quý vị có giấy phạt đậu xe chưa thanh toán hay không bằng cách gọi số điện thoại 206-684-5600 hoặc vào trang mạng [seattle.gov/theboot](http://seattle.gov/theboot) và ghi vào đó bằng số xe của quý vị.



City of Seattle